



PCD-498MP

User manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions

Manuale d'istruzioni

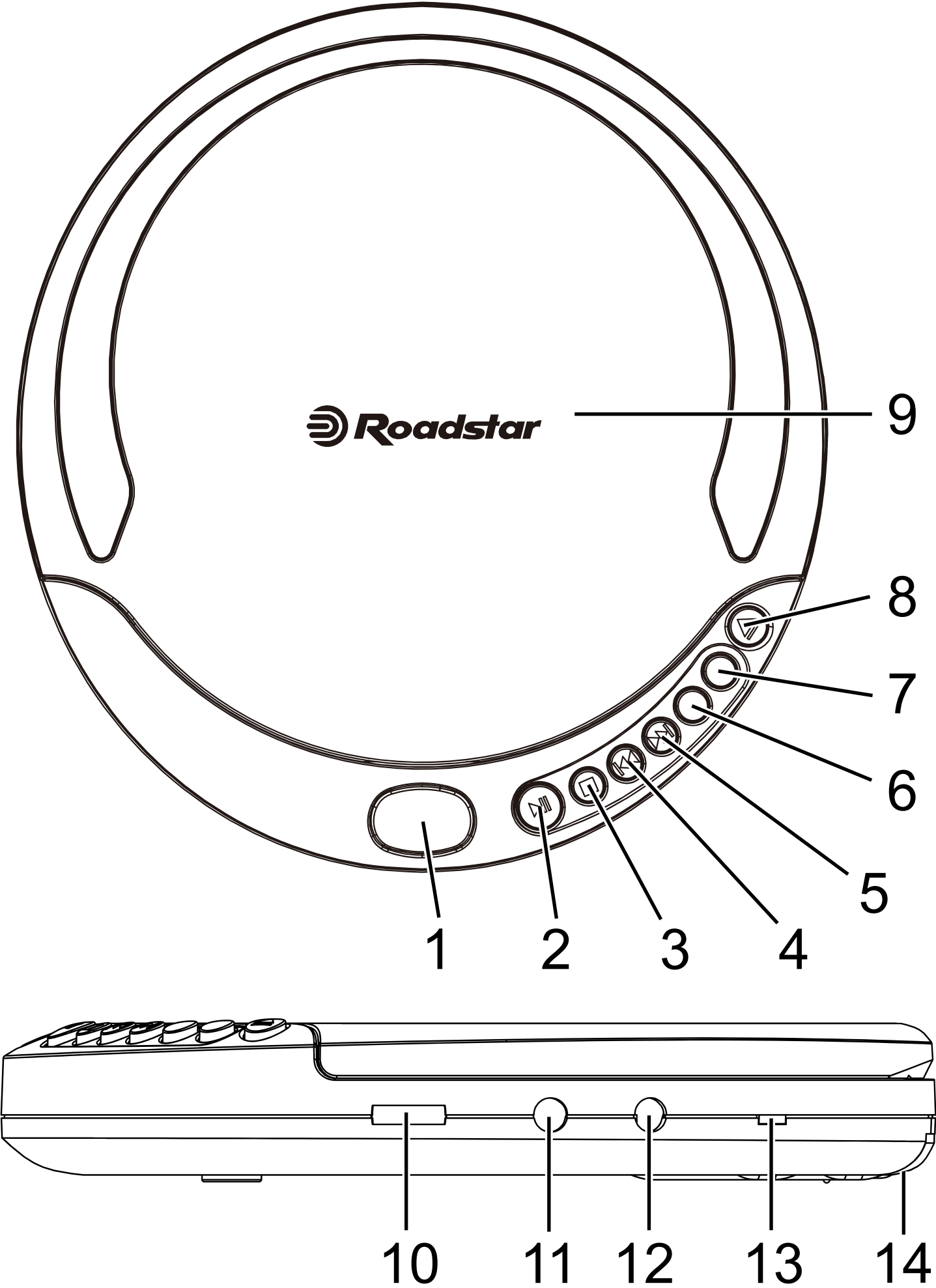
Manual de instrucciones

INDEX

English	Page	1
Deutsch	Seite	5
Français	Page	9
Italiano	Pagina	13
Español	Página	17

- Your new unit was manufactured and assembled under strict ROADSTAR quality control. Thank-you for purchasing our product for your music enjoyment. Before operating the unit, please read this instruction manual carefully. Keep it also handy for further future references.
- Ihr neues Gerät wurde unter Beachtung der strengen ROADSTAR Qualitätsvorschriften gefertigt. Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes und wünschen Ihnen optimalen Hörgenuss. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, und heben Sie sie auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.
- Votre nouvel appareil a été fabriqué et monté en étant soumis aux nombreux tests ROADSTAR. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction. Avant de vous adonner à ces activités, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Conservez-le à portée de main à fin de référence ultérieure.
- Il vostro nuovo apparecchio é stato prodotto ed assemblato sotto lo stretto controllo di qualità ROADSTAR. Vi ringraziamo di aver acquistato un nostro prodotto per il vostro piacere d'ascolto. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, leggete attentamente il manuale d'istruzioni e tenetelo sempre a portata di mano per futuri riferimenti.
- Vuestro nuevo sistema ha sido construido según las normas estrictas de control de calidad ROADSTAR. Le felicitamos y le damos las gracias por su elección de este aparato. Por favor leer el manual antes de poner en funcionamiento el equipo y guardar esta documentación en case de que se necesite nuevamente.
- Seu novo aparelho foi construido e montado sob o estrito controle de qualidade da ROADSTAR. Agradecemos por ter comprado nosso produto para a sua diversão. Antes de usar esta unidade é necessário ler com atenção este manual de instruções para que possa ser usada apropriadamente; mantenha o manual ao seu alcance para outras informações.

PCD-498MP



LOCATIONS OF CONTROLS

1. LCD DISPLAY
2. PLAY/PAUSE
3. STOP
4. SKIP-/SEARCH
5. SKIP+/SEARCH
6. PROGRAM
7. MODE
8. OPEN SWITCH
9. CD DOOR
10. VOLUME
11. PHONE JACK
12. DC INPUT JACK
13. RECHARGE SWITCH
14. BATTERY COMPARTMENT

POWERSUPPLY

Use with regular batteries

1. Open the battery compartment door, located on the bottom of the unit, by sliding the door and lift it up. (Do not remove the battery door).
2. Insert 2 x 1.5V /UM-3/AA size alkaline batteries, following the correct polarity, as indicated in the battery compartment.
3. Close the battery compartment door. If the symbol "LOW BATTERY" appears in the display, batteries are weak and ought to be replaced.

Use with AC/DC adaptor (included)

1. Insert the DC plug, at the end of the AC/DC adaptor cord, into the DC 5 V INPUT socket (12) located on the back of the unit.
2. Connect the AC/DC adaptor into a 100-240V ~ 50-60 Hz AC power outlet.

Notes:

- If the AC adaptor is connected when regular batteries are installed, the power supply automatically switches to the AC power source.
- Use only the supplied AC/DC adaptor. Using other types of adaptor may damage the unit.
- Make sure that the AC/DC adaptor matches with your household voltage before connecting it into the wall outlet.
- When not using AC power, disconnect the AC/DC adaptor from the wall outlet.
- Do not touch the AC/DC adaptor with wet hands.

Use rechargeable batteries

1. Disconnect the AC/DC adaptor from the wall outlet if it is being connected to the unit.
2. Open the battery compartment door as mentioned previously.
3. Insert 2 recommended rechargeable batteries, following the correct polarity as indicated in the battery compartment.
4. Close the battery compartment door.
5. Move the RECHARGE SWITCH (16) to ON to start recharging function. The red CHARGE indicator (17) will light up.

6. After 15 hours of charging set the RECHARGE SWITCH (16) to OFF.

Cautions:

- DO NOT mix the rechargeable (Nickel-Cadmium) and regular (Carbon-zinc) batteries.
- DO NOT charge continuously for 24 hours or more, otherwise it will deteriorate the performance of the rechargeable batteries.
- DO NOT try to recharge normal (not rechargeable) batteries. They can explode! Notes:
 - If the rechargeable batteries are being charged for the first time, it will take approximately 15 hours to be fully charged.
 - If the operating time decreases drastically even when the rechargeable batteries are properly recharged, purchase a new set of rechargeable batteries.

EARPHONES

Connect the stereo earphones (included) to the Phones jack (11).

CD/MP3 PLAYBACK

1. Connect the earphones (included) or optional headphones into the Phones jack.
2. Press the Door Open button (15) to open the CD compartment door.
3. Insert a disc with the label side facing up.
4. Close the CD compartment door until a click is heard.
5. Set the VOLUME control (8) to minimum.
6. Press the PLAY/PAUSE button (2), the unit power will turn on automatically and show the number of the tracks. The total number of albums and tracks, and MP3 appear on the display: Playback starts. During playback, the actual album number, track and the elapsed time appear. CD + MP3
7. Adjust the VOLUME control to your desired listening level.
8. To stop playback temporarily, press the PLAY/PAUSE button (2) once. The elapsed time will flash and track number compare on the display. Press the PLAY/PAUSE button again to resume playback.
9. To stop playback, press the STOP (3) button once.
10. To turn the unit off, press the STOP (3) twice.

Notes:

- When the CD door is accidentally opened during playback, "Open " will appear on the display.
- Wait until the disc is fully stopped before pressing the OPEN (15) button.

LOCATING A PARTICULAR TRACK OR POINT OF THE TRACK

1. Press the BACKWARD (4) button once to go back to the beginning of the current track.
2. Press the BACKWARD button repeatedly to go back to previous tracks.
3. Press the FORWARD (5) button repeatedly to go to next tracks. 4. Press and hold either FORWARD or BACKWARD button to search backwards or forwards, at high speed, a particular point of track. Low level audio will be heard during the search process to assist in locating the correct point in the track.

REPEAT PLAYBACK

1. Press the PLAY/PAUSE button (2).
2. To repeat the same track, press the MODE button (7) once during PLAYBACK. "REP 1" will appear on the display. CD will start single track repeat playback until STOP button (3) is pressed. Press the MODE button (7) 5 times to cancel single repeat. The 'REP 1' indicator disappears from the display.
3. To repeat the entire ALBUM, press the MODE button (7) twice. "REP ALL" will appear on the display. Press the MODE button (7) 3 times to cancel all Album repeat. The 'REP ALL' indicator disappears from the display.
4. To repeat the entire MP3 disc, press the MODE (7) button (6) three times. "REP DIR" will appear on the display. Press the MODE button (7) 3 times to cancel all disc repeat. The "REP DIR" indicator disappears from the display.

INTRO PLAY

1. Press the PLAY/PAUSE button (2).
2. Press the MODE button (7) 4 times to enter the Intro mode, 'INT' appears on the display.
3. Press PLAY, the CD start play the first 10 seconds of each track of each album on the CD.
4. Press MODE button (7) twice more to cancel Intro playback and resume normal playback.
5. Power is turned off automatically after 60 seconds, when all tracks have been played.

RANDOM PLAY

1. Press the MODE button (7) 5 times to enter the Random mode. "RND" appears on the display, then the CD start playback of all tracks of all albums in Random order.
2. Press SKIP button to go to next Random track.
3. Press the MODE button (2) once more to return to the Normal Playback mode.

PROGRAM PLAY

1. Press the PLAY/PAUSE button (2) and after 8 seconds the STOP button (3).
2. Press the PROG button (6), the following will appear on the display: (00 000 P-01) and the Album no. will flash.
3. Press the SKIP Forward and Backward (10,7) buttons to select the desired Album to be programmed.
4. Press the PROG button (6) once to enter the Album into memory. The Album number will stop flashing and the track number will start flashing.
5. Press the SKIP Forward and Backward (10,7) buttons to select the desired track to be programmed.
6. Press the PROG button (6) to select the desired track to be programmed.
7. Repeat the steps 3 to 6 to program up to 24 tracks.
8. Press PLAY/PAUSE button (2) once to start programmed playback.
9. To cancel programmed playback, press the STOP button (3) twice.

ANTI-SHOCK FUNCTION

- If in use, the player is likely to receive shocks or vibrations (i.e. whilst walking or in a moving vehicle). As soon as the PLAY/PAUSE button is pressed, the ASP function is automatically activated to allow uninterrupted playback.
- Should the player receive shocks for more than 45 seconds continuously in CD playback or 100 seconds in MP3 playback, the sound can mute for a very short while and will resume once the player has stabilised from the shock.
- When using the Anti-shock function, the disc will rotate faster than normal playback and memory is active. Only use the ANTI-SHOCK function when necessary to preserve the battery life.
- The Anti-shock function will not correct the errors arising from the use of defective scratched or dirty discs.

SPECIFICATIONS

DC: 5V (Adapter)

Batteries: 2 x AA

Specifications and the design are subject to possible modifications without notice due to improvement.

WARNINGS



The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.



The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of "dangerous voltage" inside the unit.



To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.

230v~



This unit operates on 230V ~ 50Hz. If the unit is not used for a long period of time, remove the plug from the AC mains.



Ensure all connections are properly made before operating the unit.



This unit must not be exposed to moisture or rain.



This unit should be positioned so that it is properly ventilated. Avoid placing it, for example, close to curtains, on the carpet or in a built-in installation such as a bookcase.

Do not expose this unit to direct sunlight or heat radiating sources.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (Waste Electrical & Electronic Equipment)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

BEDIENUNGSELEMENTE

1. LCD-FUNKTION-ANZEIGE
2. PLAY/PAUSE
3. STOP
4. SPRUNG-/SUCH
5. SPRUNG+/SUCH
6. PROG
7. MODE
8. OPEN-SCHALTER
9. CD-TÜR
10. LAUTSTÄRKEREGELUNG
11. KOPFHÖRER
12. DC-EINGANGSBUCHSE
13. LADEN-SCHALTER
14. BATTERIEFACH

STROMVERSORGUNG

Betrieb mit normalen Batterien

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel, der sich auf der unteren Seite des Gerätes befindet, indem Sie ihn schieben und anheben. (Entfernen Sie den Batteriedeckel nicht.)
2. Setzen Sie 2x1.5V-Alkaline-Batterien Größe UM-3/AA entsprechend der richtigen, in dem Batteriefach angezeigten, Polarität ein.
3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel.

Hinweis: Wenn das Symbol "LOW BATTERY" auf dem Display erscheint, sind die Batterien schwach und sollten ersetzt werden.

Betrieb mit einem AC/DC-Adapter (mitgeliefert)

1. Stecken Sie den DC-Stecker am Ende des AC/DC-Adapters (5V) in die DC-EINGANGSBuchse (12), die sich auf der Rückseite des Gerätes befindet.
2. Schließen Sie den AC/DC-Adapter an eine AC-Steckdose mit 100-240V ~ 50-60 Hz an.

HINWEISE:

- Wenn normale Batterien im Gerät sind und der AC-Adapter angeschlossen wird, wird automatisch auf die AC-Stromquelle umgeschaltet.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten AC/DC-Adapter. Andere Adapter-Typen könnten das Gerät beschädigen.
- Vergewissern Sie sich, daß die Betriebsspannung des AC/DC-Adapters mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie ihn in die Wandsteckdose stecken.
- Wenn Sie das Gerät nicht mit Wechselstrom (AC) betreiben, trennen Sie den AC/DC-Adapter von der Wandsteckdose ab.
- Berühren Sie den AC/DC-Adapter nicht mit feuchten Händen.

Betrieb mit Akkus

1. Wenn ein AC/DC-Adapter am Gerät angeschlossen ist, trennen Sie diesen von der Wandsteckdose ab.
2. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel wie oben beschrieben.
3. Setzen Sie die 2 empfohlenen Akkus entsprechend der richtigen, in dem Batteriefach angezeigten, Polarität ein.
4. Schließen Sie den Batteriefachdeckel.
5. Stellen Sie den LADE-Schalter (16) auf ON, um das Aufladen zu starten. Die rote LADE-Anzeige (17) leuchtet.
6. Nach 15 Stunden stellen Sie den LADE-Schalter auf OFF.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Mischen Sie NICHT aufladbare (Nickel-Kadmium) und normale (Karbon-Zink) Batterien miteinander.
- Laden Sie die Akkus NICHT 24 Stunden oder länger auf, ansonsten wird ihre Leistungsfähigkeit beeinträchtigt.
- Versuchen Sie niemals normale Batterien (nicht aufladbare) aufzuladen. Sie können explodieren!

Hinweise:

- Wenn die Akkus zum ersten Mal aufgeladen werden, benötigt man ca. 15 Stunden, bis sie vollständig aufgeladen sind. Vergewissern Sie sich, den LADE-Schalter auf OFF zu stellen und den AC/DC-Adapter aus der Wandsteckdose zu ziehen.
- Wenn die Betriebsdauer stark nachläßt, auch wenn die Akkus richtig aufgeladen worden sind, kaufen Sie bitte einen neuen Akku-Satz.

OHRHÖRER

Schließen Sie die Stereo-Ohrhörer (mitgeliefert) an die Hörerbuchse (11) an.

CD/MP3 WIEDERGABE

1. Schließen Sie die Ohrhörer (mitgeliefert) oder wenn Sie möchten Kopfhörer, an die Hörerbuchse an.
2. Drücken Sie die Tür-Offen-Taste (15), um die CD-Fach-Tür zu öffnen.
3. Schließen Sie die CD-Fachklappe, bis sie einrastet und Sie ein "Klick" hören.
4. Stellen Sie den LAUTSTÄRKE-Regler (8) auf das Minimum.
5. Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE-Taste (2). Das Gerät wird automatisch eingeschaltet und die Anzahl der Titel angezeigt werden auf dem Display zeigen. Die Wiedergabe startet. Auf dem Display erscheint die Gesamtanzahl der Album, Titel und die totale Wiedergabezeit. Während der Wiedergabe wird die Album-/ Titelnummer und die verlaufende Wiedergabezeit auf dem Display angezeigt.
6. Stellen Sie mit dem LAUTSTÄRKE-Regler den gewünschten Hörpegel ein.
7. Um die Wiedergabe zeitweilig zu stoppen, drücken Sie einmal die WIEDERGABE/ PAUSE-Taste (2). Die Titelnummer und die verlaufende Wiedergabezeit blinken auf dem Display. Drücken Sie erneut die WIEDERGABE/PAUSE-Taste (13), um die Wiedergabe fortzusetzen.
8. Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie einmal die STOP-Taste (3).
9. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie zweimal die STOP-Taste (3).

Hinweise:

- Wenn die CD-Klappe während der Wiedergabe versehentlich geöffnet wird, erscheint "Open" auf dem Display.
- Bevor Sie die ÖFFNUNGS-Taste (15) drücken, warten Sie, bis die CD vollständig stoppt.
- Dieses Gerät kann 3" (8cm) CD-Singles ohne Adapter wiedergeben.

AUF FINDEN EINES BESTIMMTEN TITELS ODER EINER TITELSTELLE

1. Drücken Sie die SPRUNG-RÜCKWÄRTS-Taste (4) einmal, um an den Anfang des laufenden Titel zurückzukehren.
2. Drücken Sie die RÜCKWÄRTS-Taste (5) mehrmals, um zum vorherigen Titel zurückzukehren.
3. Drücken Sie die SPRUNG-VORWÄRTS-Taste mehrmals, um zu den folgenden Titeln zu springen.
4. Halten Sie die VORWÄRTS oder die RÜCKWÄRTS-Taste gedrückt, um schnell eine bestimmte Titelstelle vorwärts oder rückwärts aufzusuchen. Während des Suchlaufs hören Sie

einen niedrigeren Audio-Pegel, was Ihnen erleichtert, die richtige Titelstelle zu finden.

WIEDERHOLTE WIEDERGABE

1. Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste (2).
2. Um denselben Titel zu wiederholen, drücken Sie einmal die MODE-Taste (7). Auf dem Display erscheint die Anzeige "REP 1". Beginnt die wiederholte Wiedergabe bis der STOP-Taste (3) gedrückt wird. Um den Wiederhol-Modus zu löschen, drücken Sie die MODE-Taste (7) fünfmal. Die Anzeige "REP 1" verschwindet vom Display.
3. Um das gesamte Album zu wiederholen, drücken Sie zweimal die MODE-Taste (7). Auf dem Display erscheint die Anzeige "REP ALL". Beginnt die wiederholte Wiedergabe und alle Titel dieses Album werden wieder gespielt. Um den Album-Wiederhol-Modus zu löschen, drücken Sie die MODE-Taste (7) viermal. Die Anzeige "REP ALL" verschwindet vom Display.
4. Um die gesamte MP3-Disc zu wiederholen, drücken Sie dreimal die MODE-Taste (7). Auf dem Display erscheint die Anzeige "REP DIR". Beginnt die wiederholte Wiedergabe und alle Titel der gesamten MP3-Disc werden wieder gespielt. Um den Wiederhol-Modus zu löschen, drücken Sie die MODE-Taste (7) dreimal. Die Anzeige "REP DIR" verschwindet vom Display.

ANSPIELEN (INTRO SCAN)

1. Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste (2).
2. Drücken Sie die MODE-Taste (7) viermal, um den Anspiel-Modus zu aktivieren. Auf dem Display erscheint 'INT'.
3. Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE-Taste. Es werden die ersten 10 Sekunden jedes Titels jedes Albums auf der CD angespielt.
4. Drücken Sie die MODE-Taste (7) noch zweimal, um den Anspiel-Modus zu löschen, und um zum normalen Wiedergabe-Modus zurückzukehren.
5. Das Gerät wird sich nach 60 Sek. automatisch ausschalten, wenn alle Titel abgespielt sind.

ZUFÄLLIGE TITELFOLGE

1. Drücken Sie die PLAY MODE-Taste (7) fünfmal, um den Zufallsmodus zu aktivieren. Auf dem Display blinkt "RND".
2. Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste (2), startet die Wiedergabe aller Titel der CD in zufälliger Reihenfolge.
3. Drücken Sie die SKIP-Taste, um am nächsten zufälligen Titel zu gehen.
4. Drücken Sie erneut die MODE-Taste (7), um zum Normalen Wiedergabe-Modus zurückzukehren.

PROGRAMMIERTE WIEDERGABE

1. Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste (2) und nach 8 Sek. die STOP-Taste (3).
2. Drücken Sie die PROGRAMM-Taste (6) einmal. Auf dem Display erscheint: (P 00 000 P-01) und die Album-Nummer blinkt.
3. Drücken Sie die VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS-Tasten, um das gewünschte Album zu wählen.
4. Drücken Sie einmal die PROG-Taste (6), um dieses Album. Die Album-Nummer ist jetzt fest und die Titelnummer beginnt zu blinken.
5. Drücken Sie die VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS-Tasten, um die gewünschten Titel zu wählen.
6. Drücken Sie einmal die PROG-Taste (6), um dieser Titel zu speichern. Die Titelnummer ist jetzt fest.
7. Wiederholen Sie die Stufen 3 bis 6, um bis 24 Titeln zu speichern.
8. Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE-Taste (2) einmal, um die programmierte Wiedergabe zu starten.
9. Um die programmierte Wiedergabe zu löschen, drücken Sie die STOP-Taste (3) zweimal.

ANTISPRUNG-FUNKTION(ANTI-SCHOCK)

- Während des Betriebes könnte der CD-Spieler Stößen oder Schwingungen ausgesetzt werden (beim Laufen oder in einem sich bewegenden Fahrzeug). Die ANTI-SHOCKFunktion wird eine ununterbrochene Wiedergabe garantieren.
- Wenn Sie die PLAY/PAUSE-Taste (6) drücken, blinkt "ESP" auf dem Display und damit ist die Funktion installiert. Wenn "ESP" fest auf dem Display bleibt, ist der Speicher voll.
- Wenn der Spieler während mehr als 45 Sekunden in CD oder 100 Sek. in MP3 angestoßen wird, es ist möglich, dass Sie für weniger als 1 Sek. keinen Ton hören. Erst wenn sich das Gerät wieder stabilisiert hat, wird die Wiedergabe fortgesetzt.
- Wenn Sie die Antisprung-Funktion verwenden, dreht sich die Disc schneller als bei der normalen Wiedergabe und der Speicher wird aktiviert. Verwenden Sie die ANTISPRUNGFunktion nur, wenn es notwendig ist, um die Betriebsdauer der Batterien zu bewahren.
- Die Antisprung-Funktion korrigiert nicht Fehler, die durch defekte, zerkratzte oder schmutzige Discs hervorgerufen werden.

TECHNISCHE DATEN

DC: 5V (Adapter)
 Batterien: 2 x AA
 Das Typenschild befindet sich an der Gehäuseunterseite des Gerätes.

SICHERHEITSHINWEISE



Das Ausrufszeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in diesem Handbuch hin, die unbedingt zu befolgen sind.



Um die Gefahr elektrischer Schläge auszuschliessen, Gehäuse auf keinen Fall abnehmen.



Im Innem befinden sich keine vom Benutzer selbst instandsetz-baren Teile. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

230V~



Dieses Gerät ist für 230V ~ 50Hz Netzspannung ausgelegt. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



Setzen Sie das Gerät weder Feuchtigkeit noch Regen aus.



Schalten Sie das System erst dann ein, wenn Sie alle Verbindungen genau geprüft haben.



Stellen Sie das Gerät so auf, dass immer eine ungestörte Frischluftzufuhr sichergestellt ist. Es ist zum Beispiel keinesfalls auf Teppiche und in der Nähe von Gardinen zu stellen oder in Bücherregale einzubauen.

Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen aus.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (Elektromüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

FONCTIONS ET COMMANDES

1. AFFICHEUR DISPLAY LCD
2. LECTURE/PAUSE
3. ARRÊT
4. SAUT-/RECHERCHE
5. SAUT+/RECHERCHE
6. PROG
7. MODE
8. SÉLECTEUR OPEN
9. COMPARTIMENT CD
10. VOLUME
11. ENTREE CASQUE
12. ENTREE DC
13. SÉLECTEUR RECHARGE
14. COMPART BATTERIES

ALIMENTATION

Fonctionnement de l'appareil sur piles normales

1. Pour ouvrir le compartiment des piles, placé en dessous de l'appareil, faire glisser le couvercle et le tirer ensuite vers le haut. (Ne pas ôter le couvercle de son siège).
2. Insérer 2 piles alcalines du type 1,5 V UM-3/AA en respectant la polarité correcte, comme indiqué dans le compartiment des piles.
3. Fermer le couvercle du compartiment des piles Remarques: Si le symbole "LOW BATTERY" apparaît sur l'afficheur, les batteries sont épuisées et devraient être changées.

Fonctionnement avec l'adaptateur de secteur CA/CC (fourni avec le lecteur)

1. Brancher la fiche CC se trouvant à la fin du cordon d'alimentation de l'adaptateur CA/CC (230V/5V), à la prise d'ALIMENTATION EXTERNE CC (12), placée au dos de l'appareil.
2. Brancher l'adaptateur de secteur CA/CC à une prise murale CA de 100-240V ~ 50-60 Hz.

Remarques:

- Si l'adaptateur de secteur CA est branché quand il y a déjà des piles dans l'appareil, son alimentation est automatiquement fournie par le réseau.
- N'utiliser que l'adaptateur CA/CC fourni avec le lecteur. L'utilisation d'autres types d'adaptateurs de secteur pourrait endommager l'appareil.
- Avant de le brancher à la prise murale, vérifier que la tension de l'adaptateur de secteur CA/CC corresponde à celle du réseau.
- En cas d'inutilisation de l'appareil sur le réseau, débrancher l'adaptateur CA/CC de la prise murale.
- Ne pas toucher l'adaptateur de secteur CA/CC avec les mains mouillées.

Fonctionnement de l'appareil sur Piles Rechargeables

1. Brancher l'adaptateur de secteur CA/CC à la prise murale, s'il est connecté à l'appareil.
2. Ouvrir le couvercle du compartiment des piles, comme indiqué précédemment.
3. Insérer 2 piles rechargeables du type conseillé en respectant la polarité correcte, comme indiqué dans le compartiment des piles.
4. Fermer le couvercle du compartiment des piles.
5. Placer le Sélecteur de RECHARGE (16) sur ON pour faire commencer la recharge des piles. L'indicateur de Recharge (17) s'allume.
6. Après 15 heures de recharge, placer le Sélecteur de RECHARGE sur OFF.

Précautions

- NE PAS mélanger des piles rechargeables (au Nickel-Cadmio) avec des piles normales (au Carbon-Zinc).
- NE PAS recharger les piles en continu pendant plus de 24 heures. Cela peut détériorer la performance des piles rechargeables.
- NE PAS essayer de recharger des piles normales (non-rechargeables). Elles peuvent exploser!

Remarques:

- Quand on recharge les piles pour la première fois, il faut 15 heures environ pour qu'elles soient prêtes pour l'utilisation. S'assurer que le sélecteur de RECHARGE soit sur OFF et que l'adaptateur de secteur CA/CC soit débranché de la prise murale.
- Acheter des piles rechargeables neuves si la durée de fonctionnement diminue notablement, même si celles-ci ont été convenablement rechargées.

CASQUES

Brancher les écouteurs stéréo (fournis avec le lecteur) à la prise de casques (11).

LECTURE DU CD/MP3

1. Brancher les écouteurs fournis avec le lecteur à la Prise de Casques (11).
2. Presser la touche d'ouverture du compartiment CD (15) pour ouvrir le compartiment CD.
3. Insérer un CD avec l'étiquette vers le haut.
4. Fermer le couvercle du compartiment CD, en poussant doucement jusqu'au « clic ».
5. Régler le Sélecteur de VOLUME (8) sur le niveau minimum.
6. Appuyer sur la touche de LECTURE / ATTENTE (2) pour que l'appareil se mette automatiquement sous tension. L'afficheur montrera le nombre total de plages et la lecture commence. Le nombre total des albums, des pistes et le temps de lecture total apparaissent sur l'afficheur. Pendant la lecture le numéro de l'album, de la piste et le temps de lecture écoulé seront affichés.
7. Régler le Sélecteur de VOLUME pour obtenir le niveau de son souhaité.
8. Pour arrêter momentanément la lecture, appuyer une fois sur la touche de LECTURE / ATTENTE (2). Le temps de lecture écoulé et le numéro de la piste cligotent sur l'afficheur. Appuyer à nouveau sur la touche de LECTURE / ATTENTE (2) pour recommencer la lecture du CD.
9. Pour arrêter la lecture, appuyer une fois sur la touche d'ARRET (3).
10. Pour éteindre l'appareil, appuyer deux fois sur la touche d'ARRET (3).

Remarques:

- Si par hasard le compartiment CD est ouvert pendant la lecture d'un disque, le symbole "Open " apparaît sur l'afficheur.
- Attendre que le CD soit complètement arrêté avant d'appuyer sur la touche d'OUVERTURE (15).
- Cet appareil peut lire des CD de 3 pouces (8 cm) sans utiliser aucun adaptateur.

SELECTION D'UNE PISTE PARTICULIERE

1. Appuyer une fois sur la touche de SAUT ARRIERE (4) pour revenir au début de la piste en cours de lecture.
 2. Appuyer plusieurs fois sur la touche de SAUT pour revenir aux pistes précédentes.
 3. Appuyer plusieurs fois sur la touche de SAUT (5) pour passer aux pistes suivantes.
- Appuyer et maintenir enfoncée l'une des deux touches de SAUT ou SAUT pour rechercher rapidement un point particulier d'une piste, respectivement en avant ou en arrière. Vous pouvez entendre un son bas pendant la recherche

LECTURE REPETEE

1. Appuyer sur la touche LECTURE / ATTENTE (2).
2. Pour répéter la même piste, appuyer une fois sur la touche de MODE (7). L'indication "REP 1" apparaît sur l'afficheur. La lecture répétée de la piste commence, jusqu'à quand la touche STOP (3) est pressée. Appuyer cinq fois sur la touche de MODE (7) pour annuler la fonction de répétition. L'afficheur "REP 1" disparaît.
3. Pour répéter l'Album entier, appuyer deux fois sur la touche de MODE (7). L'indication "REP A" apparaît sur l'afficheur. La lecture répétée de toutes les pistes de l'Album commence. Appuyer quatre fois sur la touche de MODE (7) pour annuler la fonction de répétition. L'afficheur "REP A" disparaît.
4. Pour répéter le disque MP3 entier, appuyer trois fois sur la touche de MODE (7). L'indication "REP DIR" apparaît sur l'afficheur. La lecture répétée de toutes les pistes du disque commence.
5. Pour annuler le mode de répétition de tout le disque, appuyer trois fois sur la touche de MODE (7). L'indication "REP DIR" disparaît de l'afficheur.

LECTURE INTRO

1. Appuyer sur la touche de MODE (7) quatre fois, pour programmer le mode de lecture Intro. L'indication "INT" apparaît sur l'afficheur.
2. Appuyer sur la touche de LECTURE / ATTENTE pour commencer la lecture des dix premières secondes de chaque piste du CD.
3. Appuyer sur la touche de MODE (7) deux fois encore, pour terminer la fonction Intro et retourner à la lecture normale.
4. L'appareil s'éteint automatiquement après 60 secondes, lorsque toutes les pistes en été jouées.

LECTURE ALEATOIRE (RANDOM)

1. Presser la touche MODE (7) cinq fois pour entrer en modalité Random (lecture Aléatoire). "RND" apparaît sur l'afficheur.
2. Appuyer sur la touche de LECTURE / ATTENTE pour commencer la lecture du CD dans un ordre aléatoire.
3. Presser la touche de MODE (7) pour sauter à la prochaine piste casuelle.

LECTURE PROGRAMMEE

1. Appuyer sur la touche LECTURE / ATTENTE (2) et après 8 secondes sur STOP (3).
2. Presser la touche PROG (6) une fois. Le numéro de l'Album et "P" apparaît sur l'afficheur: (P 00 000 P-01) et le numéro de l'Album clignote.
3. Appuyer sur les touches de SAUT ou SAUT pour sélectionner l'Album que l'on désire programmer.
4. Appuyer sur la touche de PROG (6) pour mémoriser l'Album choisi. Le no. d'Album cessera de clignoter et le no. de piste commencera à clignoter.
5. Appuyer sur les touches de SAUT ou SAUT pour sélectionner la piste que l'on désire programmer.
6. Appuyer sur la touche de PROG (6) pour mémoriser la piste choisie. Le no. de piste cessera de clignoter.
7. Répéter les opérations dont aux points 2 à 6 pour programmer jusqu'au maximum de 24 pistes.
8. Appuyer une fois sur la touche de LECTURE / ATTENTE (2) pour commencer la lecture programmée.
9. Pour annuler la lecture programmée, appuyer deux fois sur la touche d'ARRET (3).

FONCTION ANTI-CHOC

- Pendant son utilisation l'appareil peut être heurté ou sujet à des vibrations (par ex. quand on marche ou dans une voiture en mouvement). La fonction Anti-Choc permet une reproduction sans interruptions.
- Assitôt que la touche LECTURE / ATTENTE (2) est pressée, sur l'afficheur "ESP" clignotera et la fonction sera initialisée. Lorsque l'indication "ESP" cesse de clignoter, la mémoire est pleine.
- Les son sera interrompu pour moins d'une seconde si l'appareil est heurté continuellement pendant 45 secondes en lecture CD ou 100 secondes en lecture MP3, et la lecture recommencera dès que le lecteur se stabilise après les vibrations.
- Quand on utilise la fonction Anti-choc, le disque tourne plus rapidement que pendant la lecture normale et la mémoire est activée. N'utiliser la fonction ANTI-CHOC que s'il est nécessaire, pour prolonger la durée de vie des piles.
- La fonction Anti-choc ne corrige pas les erreurs provenant de l'utilisation d'un disque défectueux, rayé ou sale.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

DC: 5V (Adapter)
Piles: 2 x AA
Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

ATTENTION



Le symbole "point d'exclamation" à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur que d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance sont contenues dans le mode d'emploi.



Le symbole "éclair" à l'intérieur d'un triangle sert à avertir l'utilisateur de la présence du courant à l'intérieur du l'appareil qui pourrait constituer un risque.



Afin de minimiser les risques, ne pas ouvrir le boîtier ni ôter le dos de l'appareil. En case de panne, faites appel aux techniciens qualifiés pour les réparations. L'appareil ne renferme aucune pièce reparable par l'utilisateur.

230v~



Cet appareil a été conçu pour une tension d'alimentation de 230V ~ 50Hz. Débranchez la prise de courant quand on prévoit de ne pas utiliser l'appareil pendant un certain temps.



Mettez l'appareil sous tension seulement après avoir vérifié que tous les raccordements soient corrects.



L'unité ne doit pas être exposée à l'humidité ou à la pluie.



L'appareil doit être gardé dans un endroit suffisamment ventilé. Ne le gardez jamais par exemple près des rideaux, sur un tapis ou dans des meubles, tels qu'une bibliothèque.

L'unité ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

COMMENT ÉLIMINER CE PRODUIT

(déchets d'équipements électriques et électroniques)



Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L' élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

FUNZIONI E CONTROLLI

1. DISPLAY LCD
2. LETTURA/PAUSA
3. STOP
4. SALTO-/RICERCA
5. SALTO+/RICERCA
6. PROG
7. MODE
8. APERTURA COPERCHIO CD
9. COMPARTIMENTO CD
10. VOLUME
11. INGRESSO CUFFIE
12. INGRESSO DC
13. SELETTORE RICARICA
14. COMPARTIMENTO BATTERIE

FONTI DI ALIMENTAZIONE

Utilizzo con Batterie Normali

1. Aprire il compartimento batteria, posizionato sul fondo dell'apparecchio, facendo scorrere il coperchio e poi sollevarlo. (Non rimuovere il coperchio del compartimento batteria).
2. Inserire 2 batterie alcaline da 1.5V del tipo UM-3/AA, seguendo le polarità corrette, come sta indicato nel vano batterie.
3. Richiudere il coperchio del compartimento batterie. Se il simbolo "Batterie Scariche" appare nel display, significa che le batterie sono scariche e dovrebbero essere sostituite.

Utilizzo con adattatore AC/DC (incluso)

1. Inserire la spina DC, del terminale del cavo del adattatore AC/DC 5 V, nella presa ENTRATA DC (20) posizionata sul retro dell'apparecchio.
2. Collegare l'adattatore AC/DC alla presa di corrente AC di 100-240V ~ 50-60 Hz.

Note:

- Se l'adattatore AC viene collegato quando si trovano installate le batterie normali, le batterie verranno escluse automaticamente.
- Usare solo l'adattatore AC/DC fornito. L'utilizzo di altri tipi di adattatori potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Assicurarsi che il voltaggio dell'adattatore AC/DC sia lo stesso di quello della vostra presa di corrente domestica prima di collegarlo alla presa a muro.
- Quando l'apparecchio non verrà utilizzato ad alimentazione AC, scollegare l'adattatore AC/DC dalla presa a muro.
- Non toccare l'adattatore AC/DC con le mani bagnate.

Utilizzo di Batterie Ricaricabili

1. Collegare l'adattatore AC/DC alla presa a muro se questo è stato collegato all'apparecchio.
2. Aprire il compartimento batteria come è stato menzionato precedentemente.
3. Inserire 2 batterie ricaricabili del tipo raccomandato, seguendo le polarità corrette, come indicato nel vano batterie.

4. Richiudere il compartimento batteria.
5. Regolare l'interruttore RICARICA (16) sulla posizione ON per iniziare la carica. Si accende la spia di CARICA (17).
6. Dopo 15 ore di carica, regolare l'interruttore RICARICA sulla posizione OFF.

Attenzione:

- NON mescolare batterie ricaricabili (Nichel - Cadmio) e batterie normali (Zinco - Carbonio).
- NON caricare ininterrottamente per 24 ore o più, altrimenti potrebbero deteriorarsi le batterie ricaricabili.
- NON cercare di caricare batterie normali (non ricaricabili). Possono esplodere!
- Se le batterie ricaricabili vengono caricate per la prima volta, impiegheranno circa 15 ore per essere caricate completamente. Assicurarsi di regolare l'interruttore di RICARICA sulla posizione OFF e staccare la spina dell'adattatore AC/DC dalla presa a muro.
- Se il tempo di funzionamento delle batterie ricaricabili diminuisce drasticamente anche se sono state caricate in modo corretto, acquistare un nuovo set di batterie ricaricabili.

USCITA CUFFIE

Collegare gli auricolari stereo (incluse) alla presa Cuffie (11).

LETTURA DI DISCHI CD/MP3

1. Collegare le cuffie (incluse) o gli auricolari opzionali alla presa Cuffie.
2. Premere il tasto Apertura Porta CD (15) per aprire la porta del compartimento CD.
3. Inserire un disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.
4. Richiudere il compartimento CD fino ad ascoltare un "clic".
5. Regolare il controllo VOLUME (8) al minimo.
6. Premere il tasto LETTURA/PAUSA (2), l'apparecchio si accenderà automaticamente, mostrerà il numero totale dei brani e poi inizierà la lettura. Il numero totale degli Album e dei brani, e MP3 appariranno sul display. Inizia la lettura. Durante la lettura, il numero del brano e il tempo di lettura trascorso appariranno sul display.
7. Regolare il controllo VOLUME (8), al vostro livello d'ascolto desiderato.
8. Per fermare temporaneamente la lettura, premere il tasto LETTURA/PAUSA (2) una volta. Il tempo di lettura trascorso e il numero del brano lampeggeranno sul display. Premere il tasto LETTURA/PAUSA (2) nuovamente per riprendere la lettura.
9. Per fermare la lettura, premere il tasto ARRESTO (3) una volta.
10. Per spegnere l'apparecchio, premere il tasto ARRESTO (3) due volte.

Note:

- Quando il compartimento CD viene accidentalmente aperto durante la lettura, "Open" apparirà sul display.
- Aspettare che il disco si fermi completamente prima di premere il tasto OPEN (15).
- Questo apparecchio può leggere dischi di 3" (8 cm) senza un adattatore.

LOCALIZZAZIONE DI UN BRANO PARTICOLARE O DI UN PUNTO DEL BRANO

1. Premere il tasto (4) una volta per tornare all'inizio del brano corrente.
2. Premere il tasto (4) ripetutamente per ritornare ai brani precedenti.
3. Premere il tasto SALTO (5) ripetutamente per andare ai brani successivi.
4. Mantenere premuto i tasti (5) o (4) per ricercare all'indietro o in avanti, ad alta velocità, un punto particolare del brano. Durante il processo di ricerca si ascolterà l'audio a

basso livello per aiutare a localizzare il punto corretto del brano.

LETTURA RIPETUTA

1. Premere il tasto LETTURA/PAUSA (2).
2. Per ripetere lo stesso brano che sta suonando, premere il tasto MODE (7) una volta. L'indicatore 'REP 1' apparirà sul display. Il lettore inizierà la lettura ripetuta di quel brano finché il tasto STOP (3) non viene premuto. Premere il tasto MODE (7) 5 volte per cancellare la funzione ripetizione brano e tornare alla lettura normale. L'indicatore "REP 1" sparirà dal display.
3. Per ripetere tutto i brani del disco MP3, premere il tasto MODE (7) due volte. L'indicatore "REP ALL" apparirà sul display. Il lettore inizierà la lettura ripetuta di tutti i brani di quell'Album. Per cancellare la modalità di ripetizione di tutto l'Album, premere il tasto MODE (7) 4 volte per cancellare la funzione ripetizione Album e tornare alla lettura normale. L'indicatore "REPT ALL" sparirà dal display.
4. Per ripetere tutto l'Album, premere il tasto MODE (7) tre volte. L'indicatore "REP DIR" apparirà sul display. Il lettore inizierà la lettura ripetuta di tutti i brani di tutti gli Album sul disco. Per cancellare la modalità di ripetizione di tutto il CD e tornare alla lettura normale, premere il tasto MODE (7) ancora 3 volte. L'indicatore "REP DIR" sparirà dal display.

LETTURA INTRO

1. Premere Il tasto LETTURA/PAUSA (2).
2. Premere il tasto MODE (7) 4 volte per entrare nella modalità Intro. "INT" apparirà sul display.
3. Verranno letti i primi 10 secondi di ogni brano di ogni Album.
4. Premere il tasto MODE (7) ancora due volte per ritornare alla riproduzione normale.
5. Il lettore si spegne automaticamente dopo 30 secondi, dopo aver letto i primi 10 secondi di tutti i brani

LETTURA IN ORDINE CASUALE

1. Premere il tasto MODE (7) 5 volte per entrare nella modalità di Lettura in Ordine Casuale (Random), "RND" apparirà sul display.
2. Premere il tasto LETTURA/PAUSA (2) per iniziare la lettura in ordine casuale.
3. Premere il tasto (5) per saltare al prossimo brano in ordine casuale.

LETTURA PROGRAMMATA

1. Premere Il tasto LETTURA/PAUSA (2) e dopo otto secondi il tasto STOP (3).
2. Premere il tasto PROG (6) una volta. Sul display apparirà: "P 00 000 P-01" e il numero di album lampeggerà.
3. Selezionare l'album da programmare con i tasti (5) e (4).
4. Premere il tasto PROG (6) per inserire l'album nella memoria, il numero di brano lampeggerà.
5. Selezionare il brano da programmare con i tasti (5) e (4).
6. Premere il tasto PROG (6) per inserire il brano nella memoria.
7. Ripetere i passi da 3 a 6 per programmare fino a un massimo di 24 brani.
8. Premere il tasto LETTURA/PAUSA (2) una volta per iniziare la lettura programmata. Per cancellare la lettura programmata, premere il tasto STOP (3) una volte.

FUNZIONE ANTI-SHOCK

- Durante l'uso, il lettore è soggetto con molta probabilità a scosse o vibrazioni (per esempio mentre si sta camminando o in un'automobile in movimento). Se la funzione ANTI-SHOCK (6) è attiva, permette una lettura senza interruzioni.
- Appena il tasto LETTURA/PAUSA viene premuto, la funzione ANTI-SHOCK viene attivata per permettere un ascolto ininterrotto. Sul display comparirà "ASP".
- Il suono verrà interrotto per meno di un secondo se il lettore è stato soggetto a scosse continue per 45 secondi in lettura CD o 100 secondi in lettura MP3. Il suono verrà ripristinato una volta che il lettore si stabilizzerà dopo la scossa.
- Quando si utilizza la funzione Anti - Shock, il disco girerà più veloce che nelle lettura normale e la memoria sarà attivata. Usare la funzione Anti - Shock solo quando sarà necessario per preservare la vita delle batterie.
- La funzione Anti - Shock non correggerà gli errori causati dall'uso di dischi difettosi, graffiati o sporchi.

SPECIFICHE TECNICHE

DC: 5V (Adapter)
Batterie: 2 x AA
Caratteristiche soggette a variazioni senza preavviso.

ATTENZIONE



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo avverte l'utente che il libretto d'istruzioni contiene delle importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo avverte l'utente della presenza di una pericolosa tensione all'interno dell'apparecchio.



Per ridurre i rischi di scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. In caso di guasto fare appello a tecnici qualificati per le riparazioni.

230v~



Questo apparecchio è stato progettato per funzionare a 230V ~ 50Hz. Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, rimuovere la spina dalla presa di corrente.



Utilizzare l'apparecchio solo dopo aver verificato che tutte le connessioni siano state eseguite correttamente.



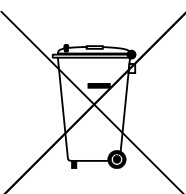
Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.



Posizionare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato. Evitare di sistemarlo vicino a tende, sul tappeto o all'interno di un mobile quale, ad esempio, una libreria.

Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o a fonti di calore.

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO (rifiuti elettrici ed elettronici)



Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto a l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

FUNCIONES Y CONTROLES

1. PANTALLA LCD
2. LECTURA/PAUSA
3. STOP
4. SALTO-/BUSQUEDA
5. SALTO+/BUSQUEDA CD
6. PROG
7. MODE
8. ABRE EL COMPARTIMENTO CD
9. PUERTA CD
10. VOLUMEN
11. AURICULARES
12. INGRESO DC
13. SELECTOR RECARGA
14. COMPART. PILAS

FUENTES ALIMENTACIÓN

Uso con Baterías Normales

1. Abrir el compartimento batería, colocado en la parte inferior del aparato, haciendo deslizar la tapa e luego levantarla. (No extraer la tapa del compartimento batería).
2. Instalar 2 baterías alcalinas de 1.5V del tipo UM-3/AA, siguiendo las polaridades correctas, como está indicado en el compartimento batería.
3. Volver a cerrar la tapa del compartimento batería. Nota: Si el símbolo "LOW BATTERY" aparece en el display, las baterías son débiles y han de ser reemplazado.

Uso con adaptador CA/CD (incluido)

1. Introducir la clavija CD, del terminal del cable del adaptador CA/CC 5V, en la toma ENTRADA CD (12) colocada en la parte posterior del aparato.
2. Conectar el adaptador CA/CD a la toma de corriente CA de 100-240V ~ 50-60 Hz.

Notas:

- Si el adaptador CA se conecta cuando se encuentran instaladas las baterías normales, la alimentación será automáticamente suministrada por la corriente CA.
- Usar sólo el adaptador CA/CD suministrado. El uso de otros tipos de adaptadores podrían dañar el aparato.
- Asegurarse de que el voltaje del adaptador corresponda al voltaje de su toma de corriente doméstica antes de conectarlo a la toma de corriente de pared.
- No tocar el adaptador con la manos mojadas.

Uso de Baterías Recargables

1. Conectar el adaptador CA/CD a la toma de corriente de pared si este ha sido conectado al aparato.
2. Abrir el compartimento batería como ha sido mencionado anteriormente.
3. Instalar 2 baterías recargables del tipo recomendado, siguiendo las polaridades correctas, como está indicado en el compartimento batería.
4. Volver a cerrar el compartimento batería.
5. Colocar el interruptor RECARGA (16) en la posición ON para iniciar la carga. El indicador de RECARGA (17) se enciende.
6. Después de 15 Horas de carga, colocar el interruptor RECARGA en la posición OFF .

Atención:

- NO mezclar baterías recargables (Níquel - Cadmio) y baterías normales (Carbón - Zinc).
- NO cargar continuamente por 24 horas o más, de otra manera se podría deteriorar el rendimiento de las baterías recargables.
- NO cargar baterías normales (no recargables). Pueden explotar!
- Si las baterías recargables se cargaran por la primera vez, emplearán aproximadamente 15 horas para que se carguen completamente. Asegurarse de colocar el interruptor de RECARGA en la posición OFF y desconectar la clavija del adaptador CA/CD de la toma de corriente de pared.
- Si el tiempo de funcionamiento de las baterías recargables disminuye drásticamente aunque hayan sido cargadas correctamente, comprar baterías recargables nuevas.

AURICULARES

Conectar los auriculares estéreo (incluidos) a la toma Auriculares(11).

LECTURA DE LOS CD/MP3

1. Conectar los auriculares (incluidos) o los audífonos opcionales a la toma Auriculares.
2. Pulsar el botón de Abertura Puerta CD (15) para abrir el compartimento CD.
3. Introducir un disco con la etiqueta dirigida hacia arriba.
4. Volver a cerrar el compartimento CD hasta escuchar clic.
5. Ajustar el Control VOLUMEN (8) al mínimo.
6. Pulsar el botón LECTURA/PAUSA (2), el aparato se activará automáticamente el número de pistas en el display. El número total de Album y el número total de las melodías aparecerán sobre la pantalla. Durante la lectura, el número de Album, de la melodía y el tiempo transcurrido aparecerán sobre la pantalla.
7. Ajustar el Control VOLUMEN (8), a su nivel de audición deseado.
8. Para detener temporalmente la lectura, pulsar el botón LECTURA/PAUSA (2) una vez. El tiempo de lectura transcurrido y el número de la melodía parpadearán sobre la pantalla. Pulsar el botón LECTURA/PAUSA (2) nuevamente para reanudar la lectura.
9. Para detener la lectura, pulsar el botón PARADA (3) una vez.
10. Para desactivar el aparato, pulsar el botón PARADA (3) dos veces.

Nota:

- Cuando el compartimento CD se abre accidentalmente durante la lectura, "Open" aparecerá sobre la pantalla.
- Esperar que el disco se detenga completamente antes de pulsar el botón OPEN (15).
- Este aparato puede leer discos singulares de 3" (8cms) sin un adaptador.

LOCALIZACIÓN DE UNA MELODÍA PARTICULAR

1. Pulsar el botón SALTO (4) una vez para regresar al inicio de la melodía corriente.
2. Pulsar el botón repetidamente para regresar a las melodías precedentes.
3. Pulsar el botón SALTO (5) repetidamente para ir a la melodías sucesivas.
4. Mantener pulsado el botón SALTO (5) o el botón SALTO (4) para localizar hacia adelante o hacia atrás, a alta velocidad, un punto particular de la melodía. Durante el proceso de búsqueda se escuchará el audio a un nivel bajo para ayudar a localizar el punto correcto de la melodía.

LECTURA REPETIDA

1. Pulsar el botón LECTURA/PAUSA (2).
2. Para repetir la misma melodía, pulsar el botón MODE (7) una vez. El indicador "REP 1" aparecerá sobre la pantalla. Inicia la lectura repetida fino a el pulsar del botón STOP (3). Para borrar la función lectura repetida, pulsar MODE (7) 5 veces. El indicador "REP 1" desaparece de la pantalla.
3. Para repetir todo el CD-MP3, pulsar el botón MODE (7) dos veces. El indicador "REP ALL" aparecerá sobre la pantalla. Inicia la lectura repetida fino a el pulsar del botón STOP (3). Para borrar la modalidad de repetición de Album, pulsar MODE (7) 4 veces. El indicador "REP ALL" desaparece de la pantalla.
4. Para repetir todo el Album, pulsar el botón MODE (7) tres veces. El indicador "REP DIR" aparecerá sobre la pantalla. Inicia la lectura repetida de todas las pistas de todo el CD fino a el pulsar del botón STOP (3). Para borrar la modalidad de repetición de todo el CD-MP3, pulsar MODE (7) tres veces. El indicador "REP DIR" desaparece de la pantalla.

LECTURA INTRO

1. Pulsar el botón LECTURA/PAUSA (2).
2. Pulsar el botón MODE (7) 4 veces para entrar en la modalidad Intro. "INT" aparece sobre la pantalla.
3. Serán leídos los primeros 10 segundos de cada melodía de cada Album.
4. Pulsar el botón MODE (7) 2 veces más para borrar la función INTRO y volver a la reproducción normal.
5. El aparato se apaga automáticamente 60 segundos después que todas las melodías están reproducidos.

LECTURA EN ORDEN CASUAL (RANDOM)

1. Pulsar el botón MODE (7) 5 veces para entrar en la modalidad de Lectura en Orden Casual (Random). "RND" aparecerá sobre la pantalla.
2. Pulsar el botón LECTURA/PAUSA (2) para activar la lectura en Orden Casual de todos los títulos de todos los album.
3. Pulsar el botón SALTO (5) para ir a la melodías sucesiva en orden casual.

LECTURA PROGRAMADA

1. Pulsar el botón LECTURA/PAUSA (2), esperar 8 segundos y pulsar STOP (3).
2. Pulsar el botón PROG/MODE (7) una vez. En la pantalla aparece: "P 00 000 P-01" y el número de Album relampagea.
3. Pulsar los botones SALTO (5) o el botón SALTO (4) para seleccionar el Album deseado por programar.
4. Pulsar el botón PROG (6) para introducir el Album en la memoria. El número de Album para el relampagear y inicia a relampeagar el número de melodía.
5. Pulsar los botones SALTO (5) o el botón SALTO (4) para seleccionar la melodía deseada por programar. 6. Pulsar el botón PROG (6) para introducir la melodía en la memoria. El número de melodía para el relampagear.
6. Repetir los pasos 3 - 6 para programar hasta un máximo de 24 melodías.
7. Pulsar el botón FILE/SEARCH-ENTER (5) para terminar la programación.
8. Pulsar el botón LECTURA/PAUSA (2) una vez para iniciar la lectura programada.
9. Para borrar la lectura programada, pulsar el botón STOP (3) dos veces.

FUNCIÓN ANTI-CHOQUE

- Durante el uso, el lector está sujeto con mucha probabilidad a sacudidas o vibraciones (por ejemplo mientras se camina o en un automóvil en movimiento). La función ANTI-CHOQUE permite una reproducción sin interrupción.
- Cuando se pulsa la tecla LECTURA/PAUSA (2), la función ASP está activada automáticamente y en la pantalla se muestra "ASP".
- El sonido se interrumpirá por aproximadamente 1 segundo si el lector está sujeto a sacudida para más de 45 segundos en CD o 100 segundos en MP3, y el sonido se reanudará cuando el lector se estabilizará después de la sacudida.
- Cuando se utiliza la función Anti - CHOQUE, el disco girará más rápido que en la lectura normal y la memoria será activada. Usar la función Anti - CHOQUE sólo cuando será necesario para preservar la vida de las baterías.
- La función Anti - CHOQUE no corregirá los errores causados por el uso de discos defectuosos, rayados o sucios.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DC: 5V (Adapter)
Baterías: 2 x AA
Las características técnicas están sujetas a cambios sin aviso previo.

ATENCIÓN



El símbolo de exclamación dentro un triángulo tiene el objeto de advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación adjunta con el equipo.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas en el equipo.



Para reducir los riesgos de descargas eléctricas, no retire la cubierta. La unidad no hay en su exterior componentes que pueda manipular el usuario. Encargue su reparación a personal cualificado.

230V~



Esta unidad funciona con 230V ~ 50Hz. Cuando el equipo vaya a estar un tiempo prolongado sin utilizarse, desenchufar el cable de alimentación.



No conecte la unidad hasta que no se hayan efectuado todas las otras conexiones.



La unidad no debería ser expuesta a lluvia o humedad.



La unidad se debe instalar de forma que su posición no le impida tener ventilación adecuada. Por ejemplo, el equipo no se debe colocar cerca de cortinas o sobre el tapete, ni en una instalación como puede ser un armario.

La unidad no debería ser expuesta a la luz solar directa ni a fuentes emisora de calor.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (material eléctrico y electrónico de descarte)



La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

VER.1

Roadstar Management SA, via Passeggiata 7 CH 6883 Novazzano (Switzerland)

 **Roadstar** is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland. All rights reserved.